

تحت رعاية سمو الشيخ نهيان مبارك آل نهيان

وزير التعليم العالي والبحث العلمي، رئيس مجلس أمناء جائزة خليفة الدولية لنخيل التمر

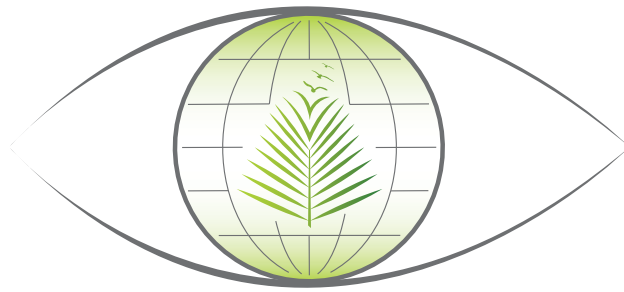
Under the patronage of H.H. Sheikh Nahayan Mabarak Al Nahayan

Minister of Higher Education and Scientific Research,
Chairman of Khalifa International Date Palm Award Board of Trustees

INTERNATIONAL PHOTOGRAPHY COMPETITION

مسابقة دولية للتصوير الفوتوغرافي

Date Palm through the eyes of the world



النخلة في عيون العالم

Conditions

2011

المعايير

Khalifa International Date Palm Award in collaboration with Abu Dhabi International Photographic Society (ADIPS) announces in the launch of an international competition, to photograph the date palm tree in all its dimensions, products, tools, conditions and derivatives... and calls upon artists who love photographing nonprofessionals and professionals from across the world to participate in this competition in recognition of the date palm tree and strengthening the role of the photographer in enriching the country memory and revitalize its national heritage and promoting the sustainable development in all its dimensions.

A Specialist Scientific and Technical Committee will judge the contested photos and sort out the results and announce the winners in a special press conference to be held by the general secretariat of Khalifa International Date Palm Award, then the Jury notifies the winners with the results who will be honored within the Award ceremony at its during the month of February 2011 with a generous patronage of HH Sheikh Nahayan Mabarak Al Nahayan, Minister of Higher Education & Scientific Research, Chairman of the Board of Trustees of Khalifa International Date Palm Award.

Features to be covered by the competition:

- 1- Date Palm Tree (whole, parts hereof, in different seasons..).
- 2- Fruits of date palm tree (ripe dates "ruttab", dried dates, unripe dates...).
- 3- Heritage industries which depend on the date palm parts such as (palm leaves, fronds and branches).
- 4- Man and its close relation with the date palm tree.

Objectives:

- 1- Engaging the art of photographing as a tool to develop the public awareness to the importance of date palm.
- 2- Creating a space to exchange experiences among world photographers.
- 3- Exposing the tourist, environmental and heritage capabilities of the date palm tree through the photograph.
- 4- Encouraging the link between man and land and agriculture.

Terms and Rules:

First: the Technical Terms:

- 1-The Competition is open for all photographers from nonprofessionals and professionals.
- 2- Participating with works either:
 - a. Single photographs with a maximum of (5) photos.
 - b. Serial photographs with a maximum of (2) sets not to exceed (3) photos per each set.
- 3- Photos to be submitted colored or black and white.
- 4- Photos should not be less quality than 300 dpi (2400 X 2600) Mega Pixel.
- 5- Participating Photos to be submitted in the form of digital files on CD / DVD in the form of jpg or tiff files.
- 6- The participants should submit the photos attached with the participation form after filling it in via the homepage of the Award and works will not be accepted without the form or incomplete data forms.
- 7- Works (CD, Participation Form, Personal Photos) to be sent, over to the following address: **Khalifa International Date Palm Award**
P.O. Box 42781 Abu Dhabi, United Arab Emirates
- 8- The Award is not responsible for any damage, delay or any harm that may affect the participating works during its dispatch by mail.
- 9- The last date to receive participations is 31/12/2010.
- 10- Results to be announced in February 2011.

Second: Approval of the participating works:

- 1- Participating works will not be approved or accepted via email except for photographers from Palestine and Iraq.
- 2- Combined works or those with added features will not be accepted, such as time and date of shooting and the signature of the photographer.
- 3- Photos transferred to black and white are accepted or modified by editing programs provided that there is no change in colors or contrast of the photo.
- 4- Participating photos must be first to participate and have not been published before or participated in other competitions and the Award management has the right to reject or withdraw the prize if it proves so.
- 5- Photos must be shot by the photographer himself.
- 6- Photos shot by cell phones (mobiles) will not be accepted.
- 7- Decision of the International jury is final and review is not accepted or its decision cannot be appealed.
- 8- The Award management is entitled to reject any participating photo that does not meet the terms and objectives and the competition is not obliged to give any justifications.
- 9- The participant has no right to withdraw the participating works from the competition as long as he submitted them.
- 10- Participation terms in the competition are final and delivering the works along with signing the participation form is considered a prior agreement to the above-mentioned terms.

Third: Works display and publication:

- 1- Winners to be notified via email during the month of January 2011 in order to complete the administrative and technical procedures.
- 2- Names of winners to be announced within a press conference after opening the exhibition of the winning works.
- 3- In case of winning the participant is requested to send a copy of a valid passport with a copy of his CV showing his complete name, phone number, email address and P.O. Box. In addition to his Bank Account number in English (Complete name + Bank Name and Branch City + A/C Number + Swift Code) so as to be able to send the money honorarium.
- 4- The Award management undertakes the publishing and disseminating distinguished works in glossy book to be issued later by Khalifa International Date Palm Award and will be displayed within the Award website on the internet.
- 5- A special exhibition will be held for the winning works within the Award celebrations at its second session in February 2011.
- 6- The Award management has the right to use the winning photos in the Award magazine (The Blessed Tree) or media campaigns or any other events.

Fourth: Prizes:

- 1- First winner: (5000 USD)
- 2- Second winner: (4000 USD)
- 3- Third winner: (3000 USD)

+ a Trophy & Certificate

For more information and enquiries please contact

Eng. Emad Saad, Head of Media Committee at Khalifa International date Palm Award:
emadsaad126@gmail.com

تعلن الأمانة العامة لجائزة خليفة الدولية لنخيل التمر وبالتعاون مع رابطة أبوظبي الدولية للتصوير الفوتوغرافي عن إطلاق مسابقة دولية، لتصوير شجرة نخيل التمر بكل أبعادها ومنتجاتها وأدواتها وظروفها ومشتقاتها... وتدعو الأخوة الفنانين محبي التصوير الضوئي هواة ومحترفين من كافة أنحاء العالم، المساهمة في هذه المسابقة الدولية تقديراً منا للنخلة وتعزيزاً لدور عدسة المصور في إغناء ذاكرة الوطن وإحياء تراثه الوطني ودعم برامج التنمية المستدامة بكل أبعادها.

وسوف تقوم لجنة علمية وفنية مختصة في تحكيم الأعمال المشاركة وفرز النتائج وإعلان أسماء الفائزين ضمن مؤتمر صحفي خاص تعقدته الأمانة العامة لجائزة خليفة الدولية لنخيل التمر، بعدها تقوم لجنة التحكيم بإعلام الفائزين بالنتائج، ويجري تكريمهم ضمن احتفال خاص خلال شهر فبراير ٢٠١١ برعاية كريمة من سمو الشيخ نهيان مبارك آل نهيان وزير التعليم العالي والبحث العلمي ورئيس مجلس الأمناء .

الإجواب التي يمكن أن تغطيها المسابقة :

- ١- شجرة نخيل التمر (كاملة، أجزاء منها، في مختلف المواسم...).
- ٢- ثمار شجرة نخيل التمر (رطب، تمر، بلح...).
- ٣- الصناعات التراثية التي تعتمد على أجزاء من النخلة مثل (الخوص أو السعف).
- ٤- الإنسان وعلاقته الحميمة مع شجرة نخيل التمر.

الأهداف:

- ١- توظيف فن التصوير كوسيلة لتنمية وعي الجمهور بأهمية شجرة نخيل التمر.
- ٢- خلق فضاء لتبادل الخبرات بين المصورين الضوئيين بالعالم.
- ٣- إبراز المقومات السياحية والبيئية والتراثية لشجرة نخيل التمر من خلال الصورة.
- ٤- تشجيع ارتباط الإنسان بالأرض والزراعة.

الشروط والقوانين:

أولاً: الشروط الفنية:

- ١- المسابقة مفتوحة لكل المصورين من هواة والمحترفين.
- ٢- المشاركة بالأعمال إما:
 - (أ) - صوراً مفردة بعد أقصى عدد (٥) خمس صور.
 - (ب) - صوراً متسلسلة بعد أقصى (٢) مجموعتان، على أن لا تتجاوز (٢) صور للمجموعة.
- ٣- تقدم الأعمال ملونة أو أبيض أسود.
- ٤- تقدم الصور بجودة لا تقل عن ٣٠٠ dpi (٢٦٠٠ X ٤٤٠٠) ميغابكسل.
- ٥- تقدم الصور المشاركة على صيغة ملفات رقمية على قرص مدمج CD / DVD بهيئة tiff أو jpg .
- ٦- يجب على المتسابقين تسليم الصور مرفقة بتقسيم المشاركة بعد تعبئتها (بخط واضح ومقرء والفضل طباعة) من الموقع الإلكتروني للجائزة أو الرابطة ولن تقبل الأعمال بدون الاستمارة أو ناقصة البيانات.
- ٧- ترسل الأعمال (القرص المدمج، واستمارة المشاركة، والصور الشخصية) بالبريد إلى العنوان التالي: صندوق بريد ٤٢٧٨١ أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.
- ٨- لا تتحمل الجائزة أية مسؤولية عن تلف أو تأخير أو أية أضرار قد تلحق بالأعمال المشاركة أثناء إرسالها بالبريد.
- ٩- آخر موعد لاستلام المشاركات ٣١ / ١٢ / ٢٠١٠ .
- ١٠- تعلن النتائج خلال شهر فبراير ٢٠١١

ثانياً قبول الأعمال المشاركة:

- ١- لن يتم قبول الأعمال المشاركة عن طريق البريد الإلكتروني ما عدا المصورين المقيمين في فلسطين والعراق.
- ٢- لن تقبل الأعمال المركبة أو المضاف إليها عناصر، كوقت وتاريخ التصوير، وتوقيع المصور.
- ٣- تقبل الصور المحولة إلى الأبيض والأسود أو المعدلة ببرامج التنقيح على أن لا تتجاوز تعديل الألوان والتباين في الصورة.
- ٤- يجب أن تكون الصور المشاركة لم يسبق نشرها أو المشاركة بها في مسابقات أخرى ويحق لإدارة الجائزة رفض أو سحب الجائزة في حالة ثبوت ذلك.
- ٥- يجب أن تكون الصور من تصوير المصور نفسه.
- ٦- لن تقبل الصور المصورة بأجهزة الهاتف المتحرك (الموبايل/الجوال).
- ٧- قرار لجنة التحكيم الدولية نهائي ولن يقبل المراجعة أو الطعون في قراراتها.
- ٨- يحق لإدارة الجائزة رفض أية صورة مقدمة لا تتوافق مع شروط وأهداف المسابقة، والإدارة غير ملزمة بإبداء أية أسباب.
- ٩- لا يحق للمشارك سحبه الأعمال من المسابقة طالما تقدم بها.
- ١٠- شروط الاشتراك في المسابقة قطعية، وتسليم الأعمال مع التوقيع على استمارة المشاركة تعد موافقة مسبقة على الشروط المذكورة أعلاه.

ثالثاً: عرض الأعمال ونشرها:

- ١- يتم إخطار الفائزين عن طريق البريد الإلكتروني في شهر يناير ٢٠١١ بهدف استكمال الإجراءات الإدارية والفنية.
- ٢- تعلن أسماء الفائزين ضمن خبر صحفي عقب افتتاح المعرض الخاص بالأعمال الفائزة.
- ٣- في حال الفوز سيطلب من المشارك إرسال صورة عن جواز السفر ساري المفعول مع نسخة من سيرته الذاتية موضعاً فيها الاسم الثلاثي ورقم الهاتف والبريد الإلكتروني وصندوق البريد. بالإضافة إلى رقم الحساب البنكي باللغة الانكليزية (الاسم الثلاثي بالكامل + اسم البنك والفرع ضمن المدينة + رقم الحساب + كود التحويل المالي للبنك من خارج الدولة (swift code) . حتى تتمكن من إرسال المكافأة المالية له.
- ٤- ستتولى إدارة الجائزة طباعة ونشر الصور والأعمال المتميزة في كتاب فاخر يصدر لاحقاً عن جائزة خليفة الدولية لنخيل التمر. كما سوف يجري عرضها ضمن موقع الجائزة على شبكة الإنترنت.
- ٥- سيتم معرض خاص للأعمال الفائزة والمتميزة خلال شهر فبراير ٢٠١١ بأبوظبي.
- ٦- يحق لإدارة الجائزة استخدام الصور الفائزة في مجلة الجائزة (الشجرة المباركة) أو الحملات الإعلانية أو أية فعاليات أخرى.

رابعاً: الجوائز:

- ١- الفائز الأول: (٥٠٠٠ دولار أمريكي).
- ٢- الفائز الثاني: (٤٠٠٠ دولار أمريكي).
- ٣- الفائز الثالث: (٣٠٠٠ دولار أمريكي).

بالإضافة الى درع تذكاري وشهادة تقدير .

للاستفسار يرجى التواصل مع المهندس عماد سعد رئيس اللجنة الإعلامية في جائزة خليفة الدولية لنخيل التمر، المشرف على المسابقة:

emadsaad126@gmail.com

With Best Regards
The General Secretariat of Khalifa International Date
Palm Award
In collaboration with
Abu Dhabi International Photographic Society (ADIPS)



www.adips.ae



www.kidpa.ae

مع تحيات
الأمانة العامة لجائزة خليفة الدولية لنخيل التمر
بالتعاون مع
رابطة أبوظبي الدولية للتصوير الفوتوغرافي